



Porsche Panamera 4 E-Hybrid : Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
 kombiniert 2,5; CO<sub>2</sub> Emissionen kombiniert 56 g/km;  
 Stromverbrauch: kombiniert 15,9 kWh/100 km



## Der neue Panamera 4 E-Hybrid.

Auch in Zukunft eine unserer  
 wichtigsten Aufgaben:  
 mit Spannung Leistung erzeugen.



**Eindrucksvolle Gestaltungskonzepte.  
Beim Exclusive und Tequipment Aktionstag.**

E D I T I O R I A L

Liebe Porsche Fahrer,

hoffentlich hatten Sie einen schönen Sommer, der ja dieses Jahr bei uns in Bayern nicht sonderlich gut ausgefallen ist. Trotzdem hatten wir viele tolle Momente mit Ihnen auf unseren Veranstaltungen, haben viel miteinander erlebt, konnten unsere faszinierenden Produkte bei verschiedenen Gelegenheiten präsentieren und Sie von dem „Fahren in seiner schönsten Form“ begeistern.

Der neue Porsche 718 Boxster passt hervorragend in die Porsche Familie und begeistert mit immenser Leistung. Am Ende des Jahres kommt das nächste Highlight auf den Markt und wir freuen uns schon alle auf den neuen Porsche Panamera.

In dieser Ausgabe möchten wir Ihnen einen kleinen Rückblick auf die unvergesslichen Momente dieses Sommers geben und uns für die rege Teilnahme bedanken.

Es macht immer wieder Spaß, die Leidenschaft für die Marke Porsche mit Ihnen zu teilen.

Beste Grüße

Franz Wörle  
Geschäftsführer Porsche Zentrum 5 Seen



**Manchmal ist im Leben keine Zeit für Kompromisse.  
Der neue Macan Turbo mit Performance Paket.**

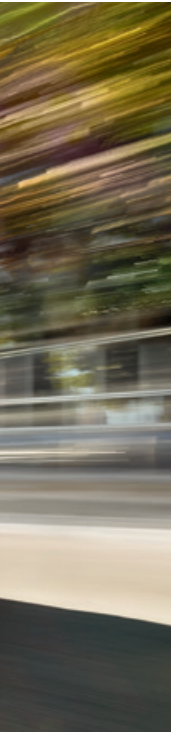


#### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum 5 Seen, Hörmann Sportwagen GmbH, Am Römerstein 53, 82205 Gilching-Argelsried, Tel.: +49 8105 3766-0, Fax: +49 8105 24761, E-Mail: info@porsche-5seen.de, www.porsche-5seen.de; Auflage: 2.714 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum 5 Seen, Hörmann Sportwagen GmbH, Am Römerstein 53, 82205 Gilching-Argelsried.  
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.



14  
**Noch intensiver vernetzt.  
 Dank Porsche Connect.**



10  
**Sportliche Performance.  
 Saisonstart in Mugello.**



14  
**Die Zukunft wird elektrisierend.  
 Mit Porsche E-Performance.**

## PORSCHE AKTUELL

- 04 Schon heute unser stärkster Antrieb: die Herausforderungen von morgen.**  
Porsche E-Performance.
- 06 Mut verändert den Sportwagen der Zukunft.**  
Der neue Panamera 4 E-Hybrid.
- 06 Porsche intensiv.**  
Der Macan Turbo mit Performance Paket.

## PORSCHE IM ZENTRUM

- 09 Exclusive und Tequipment Aktionstag.**  
11. Juni 2016.
- 09 Mitarbeiter-Teamtage in Gmund.**  
9. Juli 2016.
- 10 Mugello.**  
24. und 25. Mai 2016.
- 11 Golfturnier Wörthsee.**  
4. Juni 2016.
- 11 Sportfahrertraining Paul Ricard.**  
21. Juni 2016.
- 12 Einsteigertraining Salzburgring.**  
28. Juni 2016.
- 13 Red Bull Ring.**  
24. Juli 2016.
- 13 Boxberg.**  
20. August 2016.

## PORSCHE CHRONIK

- 14 Voll vernetzt.**  
Das breite Angebot von Porsche Connect.

Porsche Panamera 4 E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 2,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 56 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 15,9 kWh/100 km

Porsche Macan Turbo mit Performance Paket · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,6–12,3 · außerorts 8,0–7,7 · kombiniert 9,7–9,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 224–217 g/km

# SCHON HEUTE UNSER STÄRKSTER ANTRIEB:

**Unsere Mission: den Sportwagen von morgen zu bauen. Entsprechend ausgeprägt ist deshalb auch der Drang, mit innovativen Ideen als Erstes neue Wege in Richtung Zukunft einzuschlagen. Denn es gilt Lösungsansätze für die größten Herausforderungen unserer Zeit zu finden: Gibt es einen Ersatz für die knappe Ressource Erdöl? Wie lassen sich CO<sub>2</sub>-Emissionen reduzieren? Und kann der Energiebedarf gesenkt werden?**

**Mit** Porsche E-Performance formulieren wir schon heute Antworten auf die Fragen von morgen, und setzen dort an, wo wir tatsächlich etwas verändern können: in der Garage, im Alltag unserer Fahrer – mit einem durchdachten Gesamtkonzept, das die Bereiche Fahrzeug, Energie und Konnektivität umfasst.



Porsche Cayenne S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 79–75 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–18,6 kWh/100 km



## FAHRZEUG.

Der Kern von Porsche E-Performance ist das Fahrzeug. Entsprechend hohe Ansprüche haben wir an unsere Plug-in-Hybridtechnologie, die nicht nur Verbrauch und Emissionen drastisch reduziert, sondern auch in Sachen Porsche typische Performance überzeugen muss. Entscheidend ist dabei das nahtlose Zusammenspiel von Verbrennungsmotor und elektrischer Maschine, das hohe Performance und Effizienz optimal miteinander vereint. Ermöglicht wird dies durch fünf wesentliche Fahrzustände, die je nach Bedarf automatisch angesteuert werden:

- › Elektrisches Fahren: rein elektrischer Antrieb für emissionsfreies Fahren ohne Kraftstoffverbrauch
- › Verbrennungsmotorisches Fahren: Antrieb durch Verbrennungsmotor für Langstreckenbetrieb und hohe Geschwindigkeiten

- › Boosten: Antrieb durch Elektromotor und Verbrennungsmotor für gesteigerte Performance und dynamisches Ansprechverhalten z. B. für Überholvorgänge
- › Segeln: Verbrennungsmotor wird automatisch abgeschaltet und entkoppelt für emissionsfreies Gleiten ohne Antrieb und ohne Kraftstoffverbrauch
- › Rekuperieren: Elektromotor arbeitet beim Bremsen im Generatorbetrieb und erzeugt elektrische Energie, die später zum elektrischen Fahren eingesetzt werden kann. Verbrennungsmotor wird automatisch abgeschaltet.

Während das zukunftsweisende Antriebskonzept sein volles Potential ausschöpft, können Sie Porsche typischen Fahrspaß genießen.

# DIE HERAUSFORDERUNGEN VON MORGEN.



## ENERGIE.

Strom ist die Energie der mobilen Zukunft. Er kann sehr effizient und CO<sub>2</sub>-neutral aus regenerativen Quellen wie Wasser, Wind und Sonne erzeugt werden. Deshalb ist die Basis unseres Antriebskonzepts eine Hochvolt-Batterie mit Lithium-Ionen-Technik, die einfach über das Stromnetz aufgeladen werden kann – nicht irgendwo, sondern bequem bei Ihnen zu Hause. Das Ladeequipment? Liefern wir selbstverständlich gleich mit. So integrieren wir den Antrieb von morgen schon heute perfekt in Ihr Leben.



## KONNEKTIVITÄT.

Mit den Hybrid-spezifischen Diensten von Porsche Connect bleiben Sie mit Ihrem Porsche E-Hybrid immer in Verbindung. Das weiterentwickelte Porsche Communication Management (PCM) mit hochauflösendem Touchdisplay und integriertem Näherungssensor dient dabei als die zentrale Steuereinheit. Das Connect- bzw. Connect Plus-Modul erweitert die bestehenden Fahrzeugfunktionen um intelligente Dienste und Apps und sorgt dafür, dass Sie auch über Ihr Smartphone stets alles Wichtige im Blick haben. Neben dem Ladezustand Ihres Fahrzeugs haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, die verbleibende elektrische Reichweite abzurufen oder Lademöglichkeiten in Ihrer Umgebung zu finden. So holen Sie mit Porsche Connect mehr aus Ihrem Alltag – und können sich schneller auf das Wesentliche konzentrieren.



Mehr über das innovative Konzept von Porsche E-Performance erfahren Sie im Web-special auf [www.porsche.de/E-Performance](http://www.porsche.de/E-Performance) oder durch Scannen des QR-Codes.



## MUT VERÄNDERT DEN SPORTWAGEN DER ZUKUNFT.

### Der neue Panamera 4 E-Hybrid.

Es braucht Mut, neue Wege zu beschreiten:  
Diese Erkenntnis beeinflusst seit jeher unsere Art  
Sportwagen zu bauen. Und daran halten wir fest.  
Aus Überzeugung.

Beinahe selbstverständlich also, dass wir den  
nächsten Schritt in Sachen Porsche E-Performance  
mit einem Sportwagen gehen, der bereits das  
Limousinensegment revolutioniert hat. Der neue  
Panamera 4 E-Hybrid beweist, dass geringer  
Verbrauch und eine Porsche typische Sportwagen-  
performance kein Widerspruch sind.

## PORSCHE INTENSIV. Der Macan Turbo mit Performance Paket.

Aus Möglichkeiten das Maximum herausholen. Weiter kommen.  
Besser sein. Das hat bei Porsche Tradition – und treibt uns jedes  
Mal aufs Neue an, immer ein Quäntchen mehr zu geben. Jüngster  
Beweis: der Macan Turbo mit Performance Paket.

**Die** Zahlen sprechen für sich: Der 3,6-Liter-V6-Biturbomotor  
leistet 324 kW (440 PS). Und bringt damit noch einmal  
30 kW (40 PS) mehr auf die Straße als der Macan Turbo.  
Auch der Sprint von 0 auf 100 km/h gelingt um 4 Zehntel schneller: in  
nur 4,4 Sekunden. Ebenso beeindruckend: die Spitzengeschwindigkeit  
von 272 km/h, die dank des hochmodernen, effizienten 6-Zylinder-Motors  
besonders intensiv spürbar ist. Für eine sportliche Performance, die sich  
nach Rennstrecke anfühlt, sorgt das Sport Chrono Paket. Auch akustisch  
setzt der Höchstleistungssportler ein Zeichen: Die Sportabgasanlage mit  
Sportendrohren liefert Porsche typischen Sound in seiner kraftvollsten  
Form. Das um 15 Millimeter tiefergelegte Stahlfederfahrwerk mit adap-  
tiven Dämpfern (PASM) rundet das sportliche Erscheinungsbild ab und  
ermöglicht einen noch intensiveren Kontakt zur Straße. Für ein Fahrgefühl,  
das keine Kompromisse zulässt. Erleben Sie es selbst. Mehr sportliche  
Details erfahren Sie auf [www.porsche.de/Macan-Turbo-Performance-Paket](http://www.porsche.de/Macan-Turbo-Performance-Paket).



**SPORTABGASANLAGE**  
inkl. Sportendrohre in Silber, wahlweise in Schwarz

**TITANGRAUE**  
Motorraumabdeckung mit Carbon Einleger

**4,4** Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in  
**SEKUNDEN**

**SPORT CHRONO PAKET**

**Dafür** sorgen 340 kW (462 PS) – bei einem Verbrauch von nur 2,5 l/100 km. Wie das möglich ist? Dank der sieben Fahrmodi E-Power, Hybrid Auto, E-Hold, E-Charge, SPORT und SPORT PLUS sowie SPORT Response für maximales Ansprechverhalten, die für einen flexiblen Einsatz von Elektro- und Verbrennungsmotor sorgen. So passt sich der Panamera 4 E-Hybrid jederzeit der aktuellen Fahrsituation an.

Ebenfalls zukunftsweisend: das neue Bedien- und Anzeigenkonzept Porsche Advanced Cockpit. Dieses umfasst das weiterentwickelte Kombiinstrument, das Porsche

Communication Management (PCM) mit 12-Zoll Touchdisplay sowie die Mittelkonsole mit Direct Touch Control. Neben der aktuell abgerufenen Leistung, der E-Reichweite und dem Batterieladestandard haben Sie zudem per Multitouch-Gestensteuerung Zugriff auf Porsche Connect Dienste, die den Panamera 4 E-Hybrid perfekt mit Ihnen und der Außenwelt vernetzen.

Starten Sie in Richtung Zukunft – und erfahren Sie den Sportwagen von morgen schon heute: mit dem neuen Panamera 4 E-Hybrid. Weitere spannende Details lesen Sie auf [www.porsche.de/Panamera-4-E-Hybrid](http://www.porsche.de/Panamera-4-E-Hybrid).

## DIE ZUKUNFT WIRD SPORTLICH. LEISTUNGSMERKMALE.

- > Maximale Systemleistung: 340 kW (462 PS)
- > 2,9-Liter-V6-Biturbomotor: 243 kW (330 PS)
- > Elektrische Maschine: 100 kW (136 PS)
- > 14-kWh-Lithium-Ionen-Batterie
- > 0–100 km/h in 4,6 s
- > Typische elektrische Reichweite: 51 km
- > On-board Lader mit 3,6 kW (7,2 kW optional)

## ELEKTRISIEREND ANDERS. AUSSTATTUNGSHIGHLIGHTS.

- > 8-Gang Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)
- > Allradantrieb
- > Porsche Universal-Ladegerät (AC)
- > Lade-Dock (optional)
- > Differenzierungsmerkmale in Acidgreen: Bremssättel, Zeiger des Kombiinstrumentes und Umrandung der „e-hybrid“ Schriftzüge auf den Vordertüren und der Modellbezeichnung auf der Heckklappe

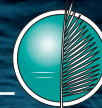
Porsche Panamera 4 E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 2,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 56 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 15,9 kWh/100 km



<b>Motor</b>	6-Zylinder-Biturbomotor
<b>Leistung</b>	324 kW (440 PS)
<b>Max. Drehmoment</b>	600 Nm
<b>Von 0 auf 100 km/h in</b>	4,4 s
<b>Höchstgeschwindigkeit</b>	272 km/h

Porsche Macan Turbo mit Performance Paket · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,6–12,3 · außerorts 8,0–7,7 · kombiniert 9,7–9,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 224–217 g/km

LAGOON 52



LAGOON

catamarans since 1984



Fotos: © Nicolas Claris

Ihr Lagoon Händler No.1 in Europa



YACHT SALES • YACHT INVEST

**Master Yachting GmbH**  
Amortstraße 4, 80639 München  
**office@masteryyachting.com**  
oder **+49 89 1200 7089**



# EXCLUSIVE UND TEQUIPMENT AKTIONSTAG.

## 11. Juni 2016.

Bei schönem Wetter konnten wir Ihnen am 11. Juni 2016 ganz besondere Porsche Modelle bei einem Tag der offenen Tür präsentieren.

**Vor** Ort waren spezielle Farb- und Ausstattungsvarianten an den Modellen Cayman S, 911 Targa 4S, Panamera Turbo, Macan GTS und Cayenne S E-Hybrid zu sehen. Kollegen von der Porsche AG waren bei uns und konnten genaue Detailinformationen zu Sonderausstattungsvarianten geben, was mit regem Interesse in Anspruch genommen wurde. Flankiert wurde die Präsentation mit der Ausstellung der aktuellen Masterpieces von



Porsche Driver's Selection, speziellen Büromöbel-Accessoires sowie den dynamischen Fahrrädern aus der aktuellen Kollektion.

Mit ungefähr 300 Besuchern an diesem Tag haben wir viel Interesse an den vielfältigen Möglichkeiten der Individualisierung geweckt.

# MITARBEITER-TEAMTAG IN GMUND.

## 9. Juli 2016.

Am 9. Juli 2016 trafen wir uns mit unseren 42 Mitarbeitern zu einem Motivations-Teamtag auf einer Hütte in Gmund. Ziel war es, das Porsche Zentrum 5 Seen mit TOP-Teamarbeit noch erfolgreicher zu machen: **GEMEINSAM SIND WIR STARK!**

**Der** Vormittag galt der Optimierung von Arbeitsabläufen und auch dem näheren Kennenlernen der neuen Kollegen. Am Nachmittag hatten wir bei Spiel und Spaß in Gruppen auch einen gewissen Konkurrenzdruck untereinander und am Ende gab es noch eine große Siegerehrung der Gewinnerteams.



Ein rundum gelungener Tag mit vielen Anregungen für kleine Verbesserungen im Arbeitsalltag und viel Gaudi auf allen Seiten. Schön war's!

Ein großes Dankeschön an Gabriela Melters von Melters und Partner für die nun schon dritte professionelle Organisation unserer Mitarbeiterunden.

# RÜCKBLICK

## AUF VIELE MOTORSPORTLICHE VERANSTALTUNGEN.

**Mugello – 24. und 25. Mai 2016.**



**Ende Mai ging es mit viel Elan zum Saisonstart nach Italien. Wir waren am 24. und 25. Mai in Mugello auf der Rennstrecke und konnten hier bei schönem Wetter die ersten schnellen Runden des Jahres fahren.**

**Mit** dem European Speed Club und den erfahrenen Instruktoren konnten unsere Kunden gemeinsam die Strecke erkunden, die Ideallinie „erfahren“ und den eigenen Fahrstil optimieren. Gerade weil wir zwei Tage auf

derselben Strecke waren, diente der erste Tag zum „Kennenlernen“ und der zweite Tag machte dann noch mehr Spaß mit immer mehr Speed.

Untergebracht in einem ehemaligen, nun schön renovierten Kloster bei sehr gutem Essen, ergaben sich herzliche Gespräche und neue Bekanntschaften kamen zu den alten Freundschaften hinzu. Eine tolle sportliche Erfahrung für Straßen- und Rennsportfahrer, allen hat es sehr gut gefallen, schön war's!

## Golfturnier Wörthsee – 4. Juni 2016.



**Kurz darauf ging es dann für uns auf den Golfplatz im Golfclub Wörthsee. Dort fand am 4. Juni unser traditionelles Golfturnier (wieder einmal) bei schlechtem Wetter statt.**

**A**m Morgen sah es noch gut aus, doch zum Kanonenstart um 12:00 Uhr zog sich der Himmel schon zu und kurz darauf begann es zu regnen. Leider mussten wir nach knapp drei Stunden dann aufgrund eines heftigen Gewitters mit Blitz und Donner das Turnier aus Sicherheitsgründen absagen. Es tat uns leid für die Teilnehmer, denn man wünscht sich natürlich schönes Wetter und keine widrigen Umstände. Das Turnier konnte somit auch nicht gewertet werden und nun gibt es auch keinen Sieger, der am Regionalfinale des Porsche Golf Cup teilnimmt.

Bei der Abendveranstaltung haben wir dann beschlossen, die Preise an alle Teilnehmer zu verlosen und hatten dabei eine Bombenstimmung, da diesmal nicht die Besten die Preise bekamen, sondern alle eine faire Chance auf einen schönen Preis hatten (auch wenn sie spielerisch noch nicht so weit vorne dabei sind). An einem Tisch bekamen sogar alle einen Preis, was natürlich zu großer Freude beitrug. Auf alle Fälle werden wir alle noch lange von diesem Turnier sprechen, das steht fest.

Durch die Teilnehmereinnahmen kamen wieder EUR 4.000,- zusammen, die wir jeweils zur Hälfte an die Organisation „Initiative Do it e. V.“ und an die „Tabaluga Stiftung“ gespendet haben. Beide Organisationen werden durch unsere Kunden betrieben, die „Initiative Do it e. V.“ kümmert sich um Menschen in der Region, denen es nicht so gut geht, und die „Tabaluga Stiftung“ betreut traumatisierte Kinder aus aller Welt.

## Sportfahrertraining Paul Ricard – 21. Juni 2016.



**Am 21. Juni gab es dann ein Sportfahrertraining in Paul Ricard/Südfrankreich auf der schönen Rennstrecke von Bernie Ecclestone.**

**Hier** waren wir mit unseren Rennfahrzeugen mit Kunden vertreten und bei heißen 32 Grad kamen alle schön ins Schwitzen. Ein großes Aufgebot an schnellen Fahrzeugen machte die Veranstaltung zu einem „Spielplatz für Rennfahrer“ und alle Männer hatten den ganzen Tag ein breites Lächeln im Gesicht.

## Einsteigertraining Salzburgring – 28. Juni 2016.



Eine Woche später, am 28. Juni, gab es dann unser mittlerweile jährliches Einsteigertraining, um gerade Kunden anzusprechen, die das erste oder zweite Mal auf der Rennstrecke fahren.

In kleinen Gruppen erläuterten die Instrukteure den Teilnehmern das Fahren auf der Rennstrecke, die Ideallinie sowie die Bremspunkte und tasteten sich dann im Laufe des Tages an höhere Geschwindigkeiten heran. Gerade hier zeigte sich dann bei allen Fahrern eine große Steigerung und die Freude am eigenen Fahren stieg immens. Am Abend waren dann alle glücklich und zufrieden, aber auch ein wenig geschafft vom intensiven „Lernen“.



## Red Bull Ring – 24. Juli 2016.



Nach einer kleinen Verschnaufpause für unser Team und unsere Kunden ging es am 24. Juli zu der bekannten F1-Rennstrecke in Spielberg in Österreich.

**Die** Veranstaltung begann im Schloss Gabelhofen; die ideale Location für unser gemeinsames Abendessen und Kennenlernen.

Den nächsten Tag starteten wir bei strahlend blauem Himmel und mit vielen neuen Gesichtern. Neben unseren „Wiederholungstätern“ waren viele Kunden dabei, die nach einer kleinen Pause wieder zurück ins Renngeschehen eingestiegen sind. Aufgrund der vielen unterschiedlichen Fahrzeuge (Straßen- und Rennwagen) hatten wir einen sehr aufregenden, schönen und schnellen Tag.

## Boxberg – 20. August 2016.



Am Samstag, den 20. August waren wir wieder auf dem BOSCH Testgelände in Boxberg, um das Beherrschen der Fahrdynamik zu üben.

**Auf** dem Trainingsgelände wurden bei höheren Geschwindigkeiten Bremsübungen, Ausweichen auf glattem Fahrbahnbelag, Schleudertraining und

Reaktionsübungen durchgeführt und es wurde einem sehr schnell bewusst, dass schnelles Reagieren in Gefahrensituationen oft ausschlaggebend für eine Unfallvermeidung ist. Außerdem kommt man nicht oft in den Genuss eines Highspeedovals – auch eine ganz besondere Erfahrung.

Viel gelernt an einem interessanten Tag.



PORSCHE  
TECHNOLOGIE  
LEXIKON

# VOLL VERNETZT.

**Porsche Connect mit breitem Angebot an Navigation, Infotainment und Service.**

**Porsche gibt Gas. Auf der Datenautobahn: Mit Porsche Connect sind Fahrer, Fahrzeug und Online-Welt jetzt noch intensiver vernetzt. Über neue intelligente Funktionen und Apps in und außerhalb des Porsche. Mit nur einem Ziel: Die Herausforderungen des Alltags schnell und einfach zu bewältigen. Und damit mehr Zeit für den Fahrspaß zu gewinnen.**

**Der** neue Panamera macht es vor: Sein Porsche Communication Management (PCM) mit 12,3 Zoll großem Touchdisplay läutet die nächste Entwicklungsstufe der mobilen Online-Welt von Porsche ein. Und alle anderen Modellreihen ziehen mit. Mehr als 20 Dienste stehen jetzt zur Wahl: vom Abschließen des Fahrzeugs per Smartphone bis hin

zur optionalen Zugauskunft samt Navigation zum freien Parkplatz am Bahnhof. Herzstück ist immer das PCM mit Touchscreen, serienmäßig in allen Porsche Modellen.

Porsche Connect basiert auf den optionalen Modulen Connect oder Connect Plus. Beim 911 und Panamera zählt Connect Plus zur Serienausstattung. Diese Bordsysteme stellen die Verbindung zum Smartphone her. So können Fahrzeugfunktionen ferngesteuert und Fahrzeugdaten abgefragt werden. Weiterhin gehören eine Smartphone-Ablage in der Mittelkonsole und Apple® CarPlay zur Nutzung diverser iPhone-Apps über das PCM dazu. Das Top-Paket Connect Plus bietet zusätzlich Navigation, LTE-SIM-Kartenleser, WiFi-Hotspot im Fahrzeug sowie zahlreiche internetbasierte Dienste.



Mit Connect öffnet Porsche dem Fahrer eine neue Online-Welt mit einer Vielzahl von Diensten. Er hat damit die Möglichkeit, ganz nach seinen persönlichen Vorstellungen Nutzwert und Fahrspaß seines Porsche gleichermaßen zu steigern. Dazu stehen drei Pakete zur Wahl, die teils einige Monate kostenfrei genutzt werden können:

> Car Connect Services bündeln alle Dienste und Funktionen zur Fernbedienung bestimmter Fahrzeug-Funktionen in einer App für Smartphone und Apple® Watch. Damit können nicht nur Türen und Klappen verriegelt, sondern unter anderem auch Fahrzeug-Informationen wie gefahrene Kilometer oder Restreichweite abgefragt werden.

> Navigation und Infotainment Services umfassen Dienste und Apps, mit denen der Fahrer die Zeit während der Fahrt besser nutzen und schneller ans Ziel kommen kann. Zum Beispiel per Online-Navigation – sie versorgt ihn permanent mit Echtzeit-Verkehrsinformationen. Bei der Orientierung während der Fahrt und am Zielort helfen Google Earth und Google Street View. Der Fahrer kann Flug- und Zugauskünfte abrufen, sich freie Parkplätze anzeigen lassen, Mitteilungen diktieren – und vieles mehr.

> Connect App Services lassen sich über die Porsche Connect App nutzen, die kostenfrei über iTunes und im Google Play Store erhält-

lich ist. Sie unterstützen den Fahrer bei Reiseplanung und Organisation. Bereits vor Fahrtbeginn kann er Ziele über die App suchen und ins Fahrzeug übertragen. Oder sich die Termine aus seinem Smartphone-Kalender im PCM anzeigen lassen. Und Adressen gleich als Zielorte für die Navigation nutzen. Für Unterhaltung während der Reise ist ebenfalls gesorgt: Zur Connect App gehört auch eine Musikstreaming-Funktion.

Die Schaltzentrale für die digitale Welt von Porsche Connect ist das Porsche Connect Portal im Internet. Im persönlichen Bereich kann der Fahrer Daten wie den Kilometerstand abrufen und gebuchte Online-Dienste wie Twitter individuell konfigurieren. Per Direkt-Link kommt er zum Porsche Connect Store, in dem Dienste gekauft, ergänzt oder ihre Nutzungszeit verlängert werden können.

Oberstes Gebot für Porsche: der Schutz der Privatsphäre. Personenbezogene Daten erhebt, verarbeitet und nutzt Porsche bei seinen Diensten selbstverständlich ausschließlich im Rahmen des geltenden Datenschutzrechts. Jeder Kunde kann über den Umgang mit seinen Daten stets selbst bestimmen. Ausführliche Informationen zum Datenschutz sind sowohl im Porsche Connect Store als auch im Fahrzeug abrufbar.



**Am Anfang haben auch viele gefragt, wozu man eine Gitarre an Strom anschließen sollte.**

### **Der neue Panamera 4 E-Hybrid.**

Tonangebend. Mit einem maximalen Drehmoment von 700 Nm für mehr Beschleunigung. Bei gleichzeitig hoher Effizienz durch ein rennsporterprobtes Hybridkonzept. Mit aktivem Allradantrieb und Boost-Funktion für noch mehr Adrenalin in Ihrem Alltag. Jetzt starten auf [www.porsche.de/Panamera](http://www.porsche.de/Panamera).



**PORSCHE**

#### **Porsche Zentrum 5 Seen**

Hörmann Sportwagen GmbH  
Am Römerstein 53  
82205 Gilching-Argelsried  
Tel.: +49 8105 3766-0  
Fax: +49 8105 24761  
E-Mail: [info@porsche-5seen.de](mailto:info@porsche-5seen.de)  
[www.porsche-5seen.de](http://www.porsche-5seen.de)